

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 mars 2005

PROJET DE LOI

portant assentiment aux Actes
internationaux suivants :

**1^o Convention, établie par le Conseil
conformément à l'article 34 du Traité sur
l'Union européenne, relative à l'entraide
judiciaire en matière pénale entre les États
membres de l'Union européenne, faite à
Bruxelles le 29 mai 2000;**

**2^o Protocole à la Convention relative à
l'entraide judiciaire en matière pénale entre
les États membres de l'Union européenne,
établi par le Conseil conformément à l'article
34 du Traité sur l'Union européenne, fait à
Luxembourg le 16 octobre 2001**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Inga VERHAERT**

Document précédent :

Doc 51 **1523/ (2004/2005) :**
001 : Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 maart 2005

WETSONTWERP

houdende instemming met de volgende
Internationale Akten :

**1^o Overeenkomst, door de Raad vastgesteld
overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag
betreffende de Europese Unie, betreffende de
wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen
de lidstaten van de Europese Unie, gedaan te
Brussel op 29 mei 2000;**

**2^o Protocol vastgesteld door de Raad
overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag
betreffende de Europese Unie, bij de
Overeenkomst betreffende de wederzijdse
rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten
van de Europese Unie, gedaan te Luxemburg
op 16 oktober 2001**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Inga VERHAERT**

Voorgaand document :

Doc 51 **1523/ (2004/2005) :**
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**

Président/Voorzitter : Karel Pinxten

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Miguel Chevalier, Karel Pinxten, Geert Versnick
PS Mohammed Boukourna, Jean-Pol Henry, Patrick Moriau
MR Luc Gustin, Hervé Hasquin, Josée Lejeune
sp.a-spirit Cemal Cavdarli, Dirk Van der Maelen, Inga Verhaert
CD&V Nathalie Muylle, Herman Van Rompuy
Vlaams Belang Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
cdH Brigitte Wiaux

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Guy Hove, Stef Goris, Hilde Vautmans
Jacques Chabot, Alisson De Clercq, Camille Dieu, Annick Saudoyer
Daniel Bacquellaine, François-Xavier de Donnea, Olivier Maingain, Philippe Monfils
Maya Detiège, Dalila Douifi, Geert Lambert, Walter Muls

Simonne Creyf, Pieter De Crem, Luc Goutry
Alexandra Colen, Marleen Govaerts, Bert Schoofs
Benoît Drèze, Jean-Jacques Viseur

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Zoé Genot

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'assentiment, transmis par le Sénat, a été examiné par votre commission lors de ses réunions des 12 janvier et 9 mars 2005.

Lors de la première de ces deux réunions, la commission a jugé souhaitable de recueillir l'avis de la commission de la Justice.

Le 3 mars suivant, la commission de la Justice a transmis un avis positif sur le projet de loi d'assentiment (cet avis est repris en annexe du présent rapport).

*
* *

Lors de la réunion du 9 mars suivant, *Mme Nathalie Muylle (CD&V)* déclare que, conformément au point de vue défendu en commission de la Justice par M. Tony Van Parys, son groupe politique estime que la transposition en droit belge de la Convention et du protocole faisant l'objet du présent projet de loi d'assentiment n'a été que partiellement effectuée par l'adoption de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle (*MB du 24 décembre 2004*).

L'intervenante juge qu'il ne peut être question d'approuver le présent projet de loi d'assentiment dans ces conditions.

Le projet et l'avis de la commission de la Justice n'appellent pas d'autre observation.

*
* *

L'article 1er, l'article 2 et l'article 3, ainsi que l'ensemble, sont successivement adoptés par 6 voix contre 2 et une abstention.

Le rapporteur,

Inga VERHAERT

Le président,

Karel PINXTEN

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit door de Senaat overgezonden wetsontwerp tot instemming besproken tijdens haar vergaderingen van 12 januari en 9 maart 2005.

Tijdens de eerste van die vergaderingen heeft de commissie het wenselijk geacht het advies van de commissie voor de Justitie in te winnen.

Op 3 maart heeft de commissie voor de Justitie een gunstig advies uitgebracht over het wetsontwerp tot instemming (dat advies gaat als bijlage bij dit verslag).

*
* *

Tijdens de vergadering van 9 maart verklaart *mevrouw Nathalie Muylle (CD&V)* conform het standpunt dat de heer Tony Van Parys (CD&V) in de commissie voor de Justitie heeft verdedigd, dat haar fractie vindt dat de omzetting in Belgisch recht van de Overeenkomst en het Protocol, die in dit wetsontwerp tot instemming worden behandeld, maar gedeeltelijk is verricht door de aanneming van de wet van 9 december 2004 betreffende de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 2004).

De spreekster vindt dat er in die omstandigheden geen sprake van kan zijn dit wetsontwerp tot instemming aan te nemen.

Het wetsontwerp en het advies van de commissie voor de Justitie nopen niet tot andere opmerkingen.

*
* *

Artikel 1, artikel 2 en artikel 3, alsook het gehele wetsontwerp, worden achtereenvolgens aangenomen met 6 tegen 2 stemmen en één onthouding.

De rapporteur,

Inga VERHAERT

De voorzitter,

Karel PINXTEN



ANNEXE**AVIS**

DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE

RAPPORT FAIT
PAR
M. **Tony VAN PARYS**

SOMMAIRE

I. Procédure	6
II. Exposé introductif de Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice	6
III. Discussion	10
IV. Avis à la commission des Relations extérieures	15

BIJLAGE**ADVIES**

VAN DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

VERSLAG
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Tony VAN PARYS**

INHOUD

I. Procedure	6
II. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie	6
III. Bespreking	10
IV. Advies aan de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	15

**Samenstelling van de commissie voor de Justitie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission de la Justice à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Alfons Borginon

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD PS	Alfons Borginon, Claude Marinower, Martine Taelman Valérie Déom, Eric Massin, André Perpète
MR	Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier
sp.a-spirit CD&V	Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen Jo Vandeuren, Tony Van Parys
Vlaams Belang cdH	Bart Laeremans, Bert Schoofs Melchior Wathelet

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

ECOLO	Marie Nagy
-------	------------

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove, Sabien Lahaye-Battheu Alisson De Clercq, Thierry Giet, Karine Lalieux, Jean-Claude Maene
Anne Barzin, Eric Libert, Marie-Christine Marghem, Charles Michel
Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Dylan Casaer, Greet Van Gool Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten, Carl Devlies Nancy Caslo, Alexandra Colen, N Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — PROCÉDURE

L'avis de la commission de la Justice a été demandé par le président de la commission des Relations extérieures par une lettre du 13 janvier 2005.

Conformément à l'article 28,4°, du Règlement, le Président de la Chambre a répondu favorablement à cette demande.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME LAURETTE ONKELINX, MINISTRE DE LA JUSTICE

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, renvoie à la note consacrée à la problématique de la conformité du droit belge avec la Convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne du 29 mai 2000 et le protocole à cette convention, qui fut remise aux membres de la commission lors de la discussion du projet de loi sur l'entraide judiciaire en matière pénale (DOC 51, 1278/004, annexe).

Les observations suivantes peuvent être ajoutées à cette note:

– Art. 8 de la Convention – Restitution

L'article 8 a pour seul objectif de créer une base légale pour que la restitution de biens par l'État requis sur demande de l'État requérant puisse faire partie de l'entraide judiciaire. Il ne contient aucune obligation de confiscation ni de restitution.

En droit belge, l'acte consistant à restituer la chose confisquée à la partie civile est prévu à l'article 43*bis* du Code pénal. La Belgique pourra donc collaborer avec les autres États parties dans le cadre de l'application de l'article 8.

Par ailleurs, il convient de noter que la matière de la confiscation et de la restitution sera bientôt régié par le principe de la reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires pénales. Le Conseil des ministres de l'Union européenne devrait en effet adopter la décision-cadre sur la confiscation le 24 février 2005.

DAMES EN HEREN,

I. — PROCEDURE

Bij zijn brief van 13 januari 2005 heeft de voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen het advies van de commissie voor de Justitie gevraagd.

Daarover is conform artikel 28, 4°, van het Reglement, beslist door de voorzitter van de Kamer, die een gunstig antwoord heeft gegeven.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MINISTER VAN JUSTITIE LAURETTE ONKELINX

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, verwijst naar de nota over het vraagstuk van de overeenstemming van het Belgisch recht met de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie van 29 mei 2000 en het Protocol bij die Overeenkomst, die aan de commissieleden is bezorgd naar aanleiding van de bespreking van het wetsontwerp betreffende de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken (DOC 51, 1278/004, bijlage).

Aan die nota kunnen de volgende opmerkingen worden toegevoegd:

– Art. 8 van de Overeenkomst – Teruggave

Artikel 8 beoogt enkel te voorzien in een wettelijke grondslag opdat de teruggave van voorwerpen door de aangezochte Staat op verzoek van de verzoekende Staat deel kan uitmaken van de wederzijdse rechtshulp. Het bevat geen enkele verplichting tot verbeurdverklaring of teruggave.

In het Belgische recht voorziet artikel 43*bis* van het Strafwetboek in de handeling die erin bestaat de verbeurdverklarde zaak aan de burgerlijke partij terug te geven. België kan dus met de andere Staten die partij zijn samenwerken in het kader van de toepassing van artikel 8.

Bovendien moet worden opgemerkt dat het aspect verbeurdverklaring en teruggave spoedig zal worden beheerst door het beginsel van de wederzijdse erkenning van de rechterlijke beslissingen in strafzaken. De Raad van ministers van de Europese Unie zou immers op 24 februari 2005 het kaderbesluit inzake confiscatie moeten goedkeuren.

– *Art. 9 de la Convention – Transfèrement temporaire de personnes détenues*

Le cas suivant illustre l'hypothèse visée par la Convention:

La France, État requérant, a demandé qu'une fouille soit opérée dans le jardin d'une habitation située en Belgique. La France demande que l'inculpé, détenu en France, puisse être présent sur les lieux lors de la fouille afin d'indiquer avec précision à quel endroit le corps de la victime a été enterré.

Ce cas pose la question du titre de détention: sur quelle base légale la personne inculpée en France pourra-t-elle être maintenue en état de détention provisoire sur le territoire belge?

La décision de l'autorité judiciaire d'accepter la demande de transfèrement de l'autorité française vaut titre de détention provisoire. La même solution a été choisie depuis 1959 dans le cadre du transfèrement prévu par la Convention d'entraide judiciaire pénale du Conseil de l'Europe.

– *Art. 10 de la Convention – Audition par vidéoconférence*

L'article 10 de la Convention intègre l'audition par vidéoconférence parmi les actes qui peuvent être couverts par l'entraide judiciaire.

Cet article 10 de la Convention doit être lu en combinaison avec l'article 112*bis* du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 2 août 2002 (relative au recueil de déclarations au moyen de médias audiovisuels). L'article 112*bis* du Code d'instruction criminelle règle le recours à la vidéoconférence pour l'audition de témoins dans le cadre d'une enquête menée en Belgique. Cette disposition du droit belge a d'ailleurs été rédigée à la lumière de la Convention de l'Union européenne.

La condition principale dans les deux articles est en effet rédigée dans les mêmes termes: il faut qu'il soit inopportun ou impossible pour la personne à entendre de comparaître sur le territoire de l'État qui souhaite l'audition.

Dès lors que le droit belge permet l'audition par vidéoconférence, les autorités judiciaires belges pourront exécuter une demande d'entraide présentée sur base de l'article 10 de la Convention.

– *Art. 9 van de Overeenkomst – Tijdelijke overbrenging van gedetineerden*

Het volgende geval verduidelijkt de hypothese bedoeld in de Overeenkomst:

Frankrijk, verzoekende Staat, heeft gevraagd opgravingen te doen in de tuin van een in België gelegen woning. Frankrijk vraagt dat de verdachte die in Frankrijk is gedetineerd, aanwezig mag zijn bij de opgraving ten einde duidelijk aan te wijzen op welke plaats het lichaam van het slachtoffer werd begraven.

Dit geval doet de vraag van de titel van vrijheidsbenaming rijzen: op welke wettelijke grondslag kan de in Frankrijk verdachte persoon in voorlopige hechtenis worden gehouden op het Belgische grondgebied?

De beslissing van de rechtelijke autoriteit om het verzoek tot overbrenging van de Franse autoriteit te aanvaarden stemt overeen met een titel van voorlopige hechtenis. Sinds 1959 werd voor dezelfde oplossing geopteerd in het kader van de overbrenging bedoeld in de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken van de Raad van Europa.

– *Art. 10 van de Overeenkomst – Verhoor per videoconferentie*

Krachtens artikel 10 van de Overeenkomst wordt het verhoor per videoconferentie opgenomen in de handelingen die onder de wederzijdse rechtshulp kunnen vallen.

Dit artikel 10 van de Overeenkomst moet samen worden gelezen met artikel 112*bis* van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002 (betreffende het afnemen van verklaringen met behulp van audiovisuele media). In artikel 112*bis* van het Wetboek van strafvordering wordt het gebruik van de videoconferentie geregeld voor het verhoor van getuigen in het kader van een in België gevoerd onderzoek. Deze bepaling van het Belgische recht werd overigens opgesteld in het licht van de Overeenkomst van de Europese Unie.

De belangrijkste voorwaarde in beide artikelen is immers in dezelfde bewoordingen opgesteld: het mag niet wenselijk of mogelijk zijn dat de te verhoren persoon verschijnt op het grondgebied van de Staat die om het verhoor verzoekt.

Aangezien het verhoor per videoconferentie krachtens het Belgische recht mogelijk is, kunnen de Belgische rechterlijke autoriteiten een verzoek om wederzijdse rechtshulp ingediend op grond van artikel 10 van de Overeenkomst ten uitvoer leggen.

Le droit belge a donc déjà été adapté aux exigences de celle-ci.

L'article 112 du Code d'instruction criminelle prévoit certes l'exigence du consentement de la personne concernée. Cette condition n'apparaît pas explicitement dans la Convention mais cela n'implique pas que le droit belge serait contraire à celle-ci.

L'article 10 de la Convention est en effet très souple et vise surtout à donner une base légale à l'entraide appliquée à la vidéoconférence. L'article 10 prévoit ainsi que l'État requis consent à la demande d'entraide «pour autant que la vidéoconférence ne soit pas contraire aux principes fondamentaux de son droit».

Il ne fait pas de doute que le consentement de la personne fait partie des principes fondamentaux du droit belge réglant la vidéoconférence. La Belgique pourra donc toujours subordonner l'exécution d'une demande d'entraide visant une audition par vidéoconférence d'un témoin situé en Belgique au consentement de la personne concernée.

– *Art. 11 de la Convention – Audition par téléconférence*

L'audition par téléconférence étant prévue en droit belge par l'article 112 du Code d'instruction criminelle, le raisonnement décrit ci-dessus s'applique *mutatis mutandis* à la question de la conformité du droit belge à l'article 11 de la Convention.

– *Art. 12 (livraisons surveillées) et 14 (enquêtes discrètes) de la Convention*

Comme la note de mise en conformité l'indique, la loi du 6 janvier 2003 sur les méthodes particulières de recherche (*M.B.*, 15 mai 2003), en insérant en droit belge les mesures judiciaires de l'infiltration et de la livraison surveillée, a déjà assuré l'adaptation du droit belge aux articles 12 et 14 de la Convention.

Il convient toutefois de compléter la note de mise en conformité sur la question de la demande d'un État européen visant à ce que l'infiltration ou la livraison surveillée soit le fait d'agents de cet État requérant. Il s'agit simplement d'attirer l'attention sur le fait que la Convention ne

Het Belgische recht werd dus reeds aan de vereisten ervan aangepast.

Artikel 112 van het Wetboek van strafvordering voorziet wel in de vereiste van de instemming van de betrokken persoon. Deze voorwaarde komt niet uitdrukkelijk voor in de overeenkomst maar dat betekent niet dat het Belgische recht ermee in strijd is.

Artikel 10 van de Overeenkomst is immers zeer soepel en beoogt vooral een wettelijke grondslag te scheppen voor de rechtshulp toegepast op de videoconferentie. In artikel 10 is bepaald dat de aangezochte Staat instemt met het verzoek om rechtshulp «voorzover de videoconferentie niet strijdig is met fundamentele beginselen van zijn recht».

De instemming van de persoon maakt ongetwijfeld deel uit van de fundamentele beginselen van het Belgische recht dat de videoconferentie regelt. België kan de tenuitvoerlegging van een verzoek om rechtshulp waarbij een verhoor per videoconferentie wordt beoogd van een getuige die zich in België bevindt dus steeds van de instemming van de betrokken persoon doen afhangen.

– *Art. 11 van de Overeenkomst – Verhoor per telefoonconferentie*

Aangezien in het verhoor per telefoonconferentie is voorzien in het Belgische recht door artikel 112 van het Wetboek van strafvordering, is de hierboven beschreven redenering *mutatis mutandis* van toepassing op de vraag van de overeenstemming van het Belgische recht met artikel 11 van de Overeenkomst.

– *Art. 12 (gecontroleerde aflevering) en 14 (infiltratie) van de Overeenkomst*

Zoals aangegeven in de nota houdende overeenstemming heeft de wet van 6 januari 2003 betreffende de bijzondere opsporingsmethoden (*B.S.* 15 mei 2003) reeds geleid tot de aanpassing van het Belgische recht aan de artikelen 12 en 14 van de Overeenkomst door de invoering in het Belgische recht van de gerechtelijke maatregelen van de infiltratie en de gecontroleerde aflevering.

De nota houdende overeenstemming moet evenwel worden aangevuld met betrekking tot de vraag van een Europese Staat dat de infiltratie of de gecontroleerde aflevering een zaak is van ambtenaren van die verzoevende staat. Het gaat erom de aandacht te vestigen op

prévoit pas explicitement cette possibilité. Ce silence de la Convention ne signifie pas que l'exécution d'une telle demande serait interdite, mais montre qu'il n'y a pas d'obligation pour l'État requis de faire droit à une telle demande.

Une adaptation du droit belge, qui ne permet pas actuellement la présence d'agents étrangers sur le territoire belge dans le cas visé, n'est donc pas nécessaire pour ratifier la Convention. Il est possible que le gouvernement propose néanmoins de faire le travail législatif nécessaire pour qu'une telle demande d'entraide puisse être exécutée en Belgique mais cette question doit être abordée dans le cadre des travaux qui sont menés actuellement en vue d'une révision de la loi sur les méthodes particulières de recherche.

– *Art. 17 et suivants de la Convention – Interception des télécommunications*

Les articles 17 et suivants intègrent l'interception des télécommunications parmi les actes qui peuvent faire l'objet d'une demande d'entraide.

Les art. 90^{ter} et suivants du Code d'instruction criminelle permettent de recourir à l'interception des télécommunications dans une affaire menée en Belgique. Ils assurent dans une large mesure la conformité du droit belge à la Convention. Celle-ci ne prévoit pas explicitement les conditions de forme et de fond de l'interception mais prévoit que l'État membre requis peut refuser la mesure si celle-ci ne serait pas prise dans une affaire nationale similaire. Toutes les conditions prévues par les art. 90^{ter} et suivants sont donc applicables: champ limité de comportements criminels, autorisation par un juge d'instruction, périodes limitées, etc.

Le droit belge ne permettait toutefois pas de rencontrer deux hypothèses:

– l'interception des télécommunications d'une personne située en Belgique mais qui utilise un réseau téléphonique d'un pays limitrophe (par exemple un Français qui franchit la frontière belge mais reste couvert par le réseau de France Télécom pour quelques kilomètres au-delà de la frontière): dans ce cas, l'intervention technique d'un opérateur belge n'est pas requise mais, légalement, l'interception a bien lieu en Belgique. La loi du

het gegeven dat de Overeenkomst niet uitdrukkelijk in deze mogelijkheid voorziet. Dit stilzwijgen van de Overeenkomst betekent niet dat de tenuitvoerlegging van een dergelijk verzoek verboden is, maar toont aan dat de aangezochte Staat niet verplicht is een dergelijk verzoek in te willigen.

Een aanpassing van het Belgische recht, waarin thans niet is voorzien in de aanwezigheid van buitenlandse ambtenaren op het Belgische grondgebied in het bedoelde geval, is dus niet noodzakelijk om de Overeenkomst te bekrachtigen. Het is mogelijk dat de regering toch voorstelt om het nodige wetgevende werk te verrichten opdat een dergelijk verzoek om rechtshulp ten uitvoer kan worden gelegd in België, maar deze aangelegenheid moet worden behandeld in het kader van de werkzaamheden die thans aan de gang zijn met het oog op een herziening van de wet betreffende de bijzondere opsporingsmethoden.

– *Art. 17 en volgende van de Overeenkomst – Aftappen van telecommunicatie*

De artikelen 17 en volgende nemen het aftappen van telecommunicatie op in de handelingen die het onderwerp kunnen zijn van een verzoek om rechtshulp.

In de artikelen 90^{ter} en volgende van het Wetboek van strafvordering wordt de mogelijkheid geboden het aftappen van telecommunicatie toe te passen in een gevoerd in België. Zij zorgen in ruime mate voor de overeenstemming van het Belgische recht met de Overeenkomst. De Overeenkomst voorziet niet uitdrukkelijk in voorwaarden inzake de vorm en de inhoud van het aftappen maar bepaalt dat de aangezochte lidstaat de maatregel kan weigeren ingeval deze niet zou zijn genomen in een soortgelijke nationale zaak. Alle voorwaarden bedoeld in de artikelen 90^{ter} en volgende zijn dus van toepassing: beperkt gebied van criminele gedragingen, toestemming van een onderzoeksrechter, beperkte perioden, enz...

In het Belgische recht waren twee gevallen evenwel uitgesloten:

– het aftappen van telecommunicatie van een persoon die zich in België bevindt maar die gebruik maakt van een telefoonnet van een buurland (bijvoorbeeld een Fransman die de Belgische grens overschrijdt maar gedekt blijft door het net van *France Télécom* voor enkele kilometer over de grens): in dat geval is geen technische tussenkomst van een Belgische operator vereist maar wettelijk heeft het aftappen plaats in België. De wet van

9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale a adapté le droit belge en ce sens (cf. l'article 14 de la loi du 9 déc. 2004 modifiant l'art. 90^{ter} C.I. Cr., *M.B.*, 24 déc. 2004).

— l'interception de communications par satellite via une station terrestre située en Belgique: il n'a pas été jugé opportun à ce stade d'adapter le droit belge à cette hypothèse. Il n'existe en effet pas de station terrestre de communications téléphoniques par satellite sur le territoire belge et aucune installation n'est prévue actuellement pour le futur. Il est donc difficile de rédiger une norme de procédure pénale qui devra s'appliquer à un environnement technique qui est pour l'heure inconnu.

III. — DISCUSSION

M. Tony Van Parys (CD&V) estime que la transposition en droit belge de la Convention et de son protocole n'a que partiellement été effectuée lors de l'adoption de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90^{ter} du Code d'instruction criminelle.

Plusieurs articles de la Convention nécessiteraient donc qu'une initiative législative soit prise pour que le droit belge soit conforme à celle-ci.

Les articles 14 et 18 de la Convention peuvent illustrer ce défaut:

— Article 14 de la Convention (infiltration): Le Conseil d'État, à l'occasion de l'examen de l'arrêté royal du 9 avril 2003 relatif aux techniques d'enquêtes policières, a rendu l'avis suivant:

«Selon l'article 2 du projet, les techniques d'enquête policières peuvent être mises en œuvre «en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécialement formés à cela».

Le Rapport au Roi consacre des développements importants à cette collaboration avec les services de police étrangers en invoquant notamment les instruments internationaux préconisant le recours à certaines techniques d'enquête policières, comme l'article 73 de la Convention d'application du 19 juin 1990 de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985 entre les gouvernements des États de l'Union économique Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la République française, relatif à la suppression graduelle des contrôles aux fron-

9 december 2004 heeft het Belgische recht in die zin aangepast.

— het aftappen van satellietcommunicatie door middel van een toegangspoort die zich in België bevindt: het werd in dit stadium niet nodig geacht het Belgische recht aan die hypothese aan te passen. Op het Belgische grondgebied bevindt zich immers geen toegangspoort voor telefoonverkeer per satelliet en momenteel is voor de toekomst niet in enige installatie voorzien. Het is dus moeilijk een norm van strafrechtspleging op te stellen die van toepassing moet zijn op een thans onbekende technische omgeving.

III. — BESPREKING

De heer Tony Van Parys (CD&V) vindt dat de omzetting in Belgisch recht van de Overeenkomst en het erbij behorend Protocol maar gedeeltelijk is verricht naar aanleiding van de aanneming van de wet van 9 december 2004 betreffende de wederzijdse internationale rechts-hulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering.

Meerdere artikelen van de Overeenkomst vergen derhalve een wetgevend initiatief om het Belgisch recht hiermee in overeenstemming te brengen.

De artikelen 14 en 18 van de Overeenkomst kunnen die tekortkoming aantonen:

— artikel 14 van de Overeenkomst (infiltratie): naar aanleiding van het onderzoek van het koninklijk besluit van 9 april 2003 betreffende de politionele onderzoekstechnieken heeft de Raad van State het volgende advies gegeven:

«Volgens artikel 2 van het ontwerp kunnen de politionele onderzoekstechnieken worden aangewend «in samenwerking met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren».

Het Verslag aan de Koning handelt uitgebreid over deze samenwerking met de buitenlandse politiediensten en vermeldt daarbij inzonderheid de internationale rechts-instrumenten waarbij de aanwending van bepaalde politionele onderzoeksmethoden wordt voorgestaan, zoals artikel 73 van de Overeenkomst van 19 juni 1990 ter uitvoering van het tussen de Regeringen van de Staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland, en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten akkoord betreffende de geleidelijke

tières communes, ainsi que les articles 12 et 17 de la Convention européenne du 29 mai 2000 relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre États membres de l'Union européenne.

Il ressort du rapport au Roi que cette collaboration avec des services de police étrangers implique que:

«... les fonctionnaires étrangers, au moment d'intervenir sur notre territoire, sont soumis à l'autorité, direction et surveillance des autorités compétentes belges et que toutes les dispositions légales et réglementations en vigueur qui lient les services de police belges, sont intégralement d'application.

La question qui se pose néanmoins est de savoir si l'article 47octies, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle peut servir de fondement légal à l'organisation de cette collaboration, et si ce n'est pas la loi du 6 janvier 2003, précitée, qui aurait dû elle-même expliciter les termes de cette collaboration.

Aux termes de l'article 73 de la Convention de Schengen, les États membres s'engagent à prendre les mesures nécessaires aux fins de permettre les livraisons surveillées dans le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, et chaque État garde la direction de l'opération sur son territoire et est habilité à intervenir.

Par ailleurs, en vertu de l'article 40, § 3, de la même Convention, l'«observation» menée par la police étrangère peut se poursuivre sur le territoire d'une autre partie contractante, moyennant le respect de plusieurs conditions, dont celle d'observer le droit du pays sur le territoire duquel elle opère.

Si cet instrument international autorise des forces de police étrangères à mener des missions sur le territoire de la Belgique, encore faut-il que celles-ci soient encadrées par le droit belge.

Ainsi, dans son avis 29.04312 du 26 mai 1999, la section de Législation avait déjà souligné que: «eu égard à ce qui précède, l'article 2 du projet, en ce qu'il prévoit la collaboration de fonctionnaires étrangers à la mise en œuvre des techniques d'enquête policières, ne dispose pas d'un fondement légal suffisant dans l'article 47octies, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle. À défaut d'une autre base légale suffisante qui justifie l'intervention sur le territoire des fonctionnaires de police étrangers dans le cadre d'une technique d'enquête policière, cette disposition ne pourra donc pas être appliquée.»

afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, alsmede de artikelen 12 en 17 van de Europese Overeenkomst van 29 mei 2000 betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie .

Uit het Verslag aan de Koning blijkt dat deze samenwerking met de buitenlandse politiediensten impliceert dat:

«... de buitenlandse ambtenaren op dat ogenblik in ons land optreden onder het gezag, leiding en toezicht van de bevoegde Belgische autoriteiten en (dat) alle vigerende wetsbepalingen en regelgevingen, waardoor ook de Belgische politiediensten gebonden zijn, ook onverkort op hen van toepassing zijn».

De vraag die evenwel rijst is of artikel 47octies, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering kan dienen als rechtsgrond voor de organisatie van deze samenwerking en of niet in de voormelde wet zelf van 6 januari 2003 de voorwaarden voor deze samenwerking hadden moeten worden uiteengezet.

Gelet op artikel 73 van de Schengen-Overeenkomst verbinden de lidstaten zich ertoe, dat de gecontroleerde aflevering bij illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen kan worden toegepast, en dat de leiding en de bevoegdheid tot ingrijpen berust bij de lidstaat op wier grondgebied de actie plaatsheeft.

Bovendien kan krachtens artikel 40, lid 3, van dezelfde overeenkomst de «Observatie» door de buitenlandse politie worden voortgezet op het grondgebied van een andere overeenkomstsluitende partij, mits verschillende voorwaarden worden nagekomen waaronder die van de naleving van het recht van het land op het grondgebied waarvan ze optreedt.

Dit internationaal rechtsinstrument machtigt weliswaar buitenlandse politiediensten om op het Belgische grondgebied opdrachten uit te voeren, maar dit neemt niet weg dat deze opdrachten door het Belgische recht dienen te worden geregeld.

Zo heeft de afdeling Wetgeving in haar advies 29.04312 van 26 mei 1999 reeds op het volgende gewezen: «[...] Gelet op hetgeen voorafgaat, is voor artikel 2 van het ontwerp, voorzover het voorziet in samenwerking met buitenlandse ambtenaren bij de aanwending van politionele onderzoekstechnieken, geen toereikende rechtsgrond te vinden in artikel 47octies, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering. Bij ontstentenis van een andere toereikende rechtsgrond die de interventie van buitenlandse politieambtenaren op het Belgisch grondgebied in het kader van een politionele onderzoekstechniek wettigt, zal die bepaling dan ook niet kunnen worden uitgevoerd.»

Le Conseil d'État confirme donc que l'article 47^{octies} ne fournit pas de base légale suffisante pour permettre aux fonctionnaires de police étrangers d'opérer sur le territoire belge, et qu'il faut donc adopter une nouvelle disposition à cet effet.

– Interception de télécommunications

L'article 18 de la Convention définit les conditions d'exécution d'une demande visant l'interception des télécommunications. Selon la note explicative du ministre de la Justice (annexe au DOC 51 1278/004), la transmission de télécommunications à des États requérants serait possible grâce aux articles 90^{ter} à 90^{decies} du Code d'Instruction criminelle.

Cette thèse est éminemment contestable, puisque la Convention impose que les télécommunications puissent être transmises immédiatement à l'État membre requérant, ce que ne prévoit pas le droit belge.

Comme le note une enquête universitaire menée par les universités de Gand, d'Anvers et de Louvain sur la nouvelle législation belge en matière d'entraide judiciaire internationale en matière pénale, «notre Code d'instruction criminelle actuel ne prévoit pas la transmission immédiate des données interceptées. Si on souhaite introduire ce concept, il conviendra de modifier l'article 90^{ter}, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle de façon à autoriser le juge d'instruction à écouter et à prendre connaissance des télécommunications pendant leur transmission et à transmettre immédiatement les données interceptées.»

Ici aussi, le droit belge n'est donc pas en conformité avec l'instrument international qu'il est proposé de ratifier.

M. Alfons Borginon (VLD), président, attire l'attention sur les points 5 et 6 de l'article 18 de la Convention, qui évoquent le cas où la transmission immédiate n'est pas possible et qui précisent que lorsque la mesure requise serait prise dans une affaire nationale similaire, l'État membre requis peut subordonner son accord au respect des conditions qui devraient être respectées dans une affaire nationale similaire.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, répond, concernant les méthodes particulières de recherche, que, dans l'état actuel de notre droit, il faut être de nationalité belge et avoir la qualité d'officier de police pour pouvoir les utiliser. La Convention n'oblige d'ailleurs pas notre pays à autoriser des fonctionnaires de police étrangers à opérer sur notre territoire. Une réflexion a été engagée pour examiner selon quelles modalités le droit belge pourrait être modifié, mais ce n'est en aucun cas une exigence imposée par les dispositions européennes que le projet de loi à l'examen vise à ratifier. Cette

De Raad van State bevestigt dus dat er in artikel 47^{octies} geen voldoende rechtsgrond is om buitenlandse politieambtenaren op Belgisch grondgebied te laten optreden, en dat daartoe dus een nieuwe bepaling moet worden aangenomen.

– Aftappen van telecommunicatie: artikel 18 van de Overeenkomst bevat de voorwaarden om uitvoering te geven aan een verzoek om het aftappen van telecommunicatie. Volgens de nota met uitleg van de minister van Justitie (bijlage bij DOC 51 1278/004) zou het doorgeleiden van telecommunicatie aan verzoekende Staten mogelijk zijn op grond van de artikelen 90^{ter} tot 90^{decies} van het Wetboek van strafvordering.

Die opvatting is hoogst betwistbaar, aangezien de Overeenkomst erin voorziet dat de telecommunicatiegegevens naar de verzoekende lidstaat moeten kunnen worden doorgeleid, iets waarover in het Belgische recht niets bepaald is. Ook in een onderzoek dat de universiteiten van Gent, Antwerpen en Leuven hebben verricht over de nieuwe Belgische wetgeving betreffende de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken wordt het volgende gesteld: «het rechtstreekse doorgeleiden van geïntercepteerde gegevens is in het huidige Belgische Wetboek van strafvordering niet voorzien. Daartoe moet artikel 90^{ter}, §1, van het Wetboek van strafvordering worden gewijzigd in die zin dat de onderzoeksrechter telecommunicatie tijdens de overbrenging ervan kan af luisteren, er kennis van kan nemen en rechtstreeks kan doorgeleiden».

Ook hier is het Belgische recht dus niet in overeenstemming met het internationale verdrag waarvan de ratificatie wordt voorgesteld.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) vestigt de aandacht op artikel 18, punten 5 en 6, van de Overeenkomst, waar wordt ingegaan op het geval waarin rechtstreekse doorgeleiding niet mogelijk is, en waarin is bepaald dat indien de gevraagde maatregel zou worden getroffen in een soortgelijke nationale zaak, de aangezochte lidstaat aan zijn instemming dan de voorwaarden kan verbinden die in acht genomen zouden moeten worden in een soortgelijke nationale zaak.

De minister van Justitie antwoordt in verband met de bijzondere opsporingsmethoden dat iemand in de huidige stand van de wetgeving Belg moet zijn en de hoedanigheid van officier van politie dient te hebben om ze te mogen aanwenden. Ons land is krachtens de Overeenkomst trouwens niet verplicht buitenlandse politieambtenaren toe te staan op ons grondgebied op te treden. Men is beginnen nadenken volgens welke nadere regels het Belgische recht zou kunnen worden gewijzigd, maar zulks is in geen geval een vereiste die wordt opgelegd bij de Europese bepalingen waarvan het ter

réflexion se nourrira notamment de l'arrêt de la Cour d'arbitrage sur les méthodes particulières de recherche.

M. Tony Van Parys (CD&V) réplique que si la Convention ne contraint pas, *sensu stricto*, notre pays à permettre à des fonctionnaires de police étrangers d'opérer sur notre territoire, adopter cette mesure, et transposer en droit belge l'ensemble des dispositions de la Convention, serait cependant le signe que la Belgique accorde de l'importance à l'entraide judiciaire en matière pénale au sein de l'Union européenne et ne considère pas la ratification de la Convention comme un acte purement symbolique, sans aucune conséquence juridique.

Si l'ensemble de la commission est d'accord pour que la Convention soit ratifiée et qu'elle entre en vigueur, il ne se concevrait pas qu'elle ne saisisse pas cette occasion pour mettre le droit belge en conformité avec celle-ci.

M. Alfons Borginon (VLD), président, attire l'attention sur la différence, dans la Convention européenne relative à l'entraide judiciaire et son Protocole, entre les dispositions obligatoires pour les États parties, et celles qui ne sont que facultatives.

Comme le ministre de la Justice l'a souligné, notre droit interne n'est pas en contradiction avec les mesures imposées par ces deux actes internationaux. Seules les dispositions facultatives n'ont pas toutes été reprises, du moins pas encore.

M. Tony Van Parys (CD&V) conteste ce point de vue: la Convention impose bel et bien, notamment dans ses articles 12 et 14, que les fonctionnaires de police étrangers puissent faire usage de méthodes particulières d'enquête sur le territoire des États parties.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, rappelle que, lorsque la Convention a été négociée, la version provisoire des articles 12 et 14 faisait explicitement référence à la notion d'«agents étrangers». Plusieurs États membres se sont opposés à cette référence, qui a donc été supprimée.

L'article 12 prévoit désormais que «chaque État membre s'engage à ce que, à la demande d'un autre État membre, des livraisons surveillées puissent être autorisées sur son territoire dans le cadre d'enquêtes pénales relatives à des infractions susceptibles de donner lieu à extradition.

bespreking voorliggende wetsontwerp de ratificatie beoogt. Bij die reflectie zal men inzonderheid zijn voordeel kunnen doen met het arrest van het Arbitragehof over de bijzondere opsporingsmethoden.

De heer Tony Van Parys (CD&V) antwoordt daarop dat de Overeenkomst ons land *stricto sensu* niet verplicht buitenlandse politieambtenaren toe te staan op ons grondgebied op te treden. Mocht die maatregel worden aangenomen en mochten alle bepalingen van de Overeenkomst in ons recht worden omgezet, dan zou een en ander niettemin het teken zijn dat België belang hecht aan wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken binnen de Europese Unie, en dat het de ratificatie van de overeenkomst niet louter beschouwt als een symbolische handeling, zonder enig juridisch gevolg.

Zo de gehele commissie instemt met de bekrachtiging en de inwerkingtreding van de Overeenkomst, zou het niet opgaan dat ze niet van de gelegenheid gebruik zou maken om het Belgisch recht op de Overeenkomst af te stemmen.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) wijst er op dat in de Europese Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken en in het bijbehorende Protocol een onderscheid wordt gemaakt tussen de bepalingen die de verdragsluitende Staten verplicht dienen na te leven, en de facultatieve bepalingen.

De minister van Justitie heeft reeds beklemtoond dat ons intern recht niet strijdig is met de maatregelen die bij die beide internationale akten worden opgelegd. Alleen de facultatieve bepalingen zijn (nog) niet allemaal omgezet.

De heer Tony Van Parys (CD&V) betwist dat standpunt. In de artikelen 12 en 14 van de Overeenkomst wordt immers wel degelijk bepaald dat buitenlandse politieambtenaren op het grondgebied van de verdragsluitende Staten bijzondere onderzoeksmethoden mogen aanwenden.

De minister van Justitie herinnert eraan dat toen werd onderhandeld over de Overeenkomst, de voorlopige tekst van de artikelen 12 en 14 uitdrukkelijk gewag maakte van «buitenlandse ambtenaren». Bij de bespreking hebben verschillende lidstaten zich tegen die verwijzing verzet; die werd dan ook geschrapt. Voortaan luidt artikel 12 als volgt:

«Elke lidstaat verbindt zich ertoe ervoor te zorgen dat de op verzoek van een andere lidstaat gecontroleerde aflevering in het kader van strafrechtelijke onderzoeken naar strafbare feiten die aanleiding kunnen geven tot uitlevering, op zijn grondgebied kan worden toegestaan.

La décision de recourir à des livraisons surveillées est prise dans chaque cas d'espèce par les autorités compétentes de l'État membre requis, dans le respect du droit national de cet État membre. Les livraisons surveillées se déroulent conformément aux procédures prévues par l'État membre requis. Le pouvoir d'agir, la direction et le contrôle de l'opération appartiennent aux autorités compétentes de cet État membre.».

Comme on peut le constater aisément, cet article a été rédigé de telle manière qu'il ne contraint pas les États signataires à permettre à des agents étrangers de permettre de faire usage des méthodes particulières de recherche.

Les articles relatifs à l'interception des télécommunications ont nécessité de longues négociations entre États et ont retardé l'adoption de l'ensemble de la Convention. C'est le Royaume-Uni qui a insisté pour que la possibilité d'une transmission immédiate des interceptions de télécommunications soit inscrite dans la Convention: ce pays disposait des moyens techniques pour ce faire, et ne voulait pas être obligé de stocker les données recueillies et de les transmettre sur un support tel qu'un cédérom. À côté donc de cette possibilité «optimale», une autre solution a été prévue pour les États membres qui n'en ont pas la possibilité technique ou légale (c'est le sens des mots «lorsque la transmission immédiate n'est pas possible»).

Il apparaît aujourd'hui qu'il sera impossible d'étendre la transmission immédiate de télécommunications à l'ensemble des États membres de l'Union, du moins pas avant 5 ou 10 ans, parce que les protocoles nationaux d'interception des télécommunications sont tous différents.

M. Tony Van Parys (CD&V) déclare que, étant donné le manque de conformité du droit belge à la Convention européenne d'entraide judiciaire, il ne votera pas en faveur d'un avis positif à la commission des Relations extérieures.

M. Bert Schoofs (Vlaams Belang) tient à souligner qu'il se joint à cette position.

De beslissing over een gecontroleerde aflevering wordt voor elk geval afzonderlijk genomen door de bevoegde autoriteiten van de aangezochte lidstaat, met inachtneming van het nationale recht van die lidstaat. Een gecontroleerde aflevering wordt uitgevoerd volgens de procedures van de aangezochte lidstaat. Het recht om te handelen en om het optreden te leiden en te controleren berust bij de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.».

Dat artikel is duidelijk zodanig opgesteld dat de verdragsluitende Staten niet verplicht zijn om buitenlandse ambtenaren toe te staan bijzondere onderzoeksmethoden aan te wenden.

Over de artikelen inzake het aftappen van telecommunicatie hebben de Staten lang onderhandeld, waardoor de goedkeuring van de gehele Overeenkomst vertraging heeft opgelopen. Het Verenigd Koninkrijk drong er op aan dat de Overeenkomst zou voorzien in de mogelijkheid om de afgetapte telecommunicatie rechtstreeks door te geleiden. Dat land beschikt immers over de technische middelen daartoe, en wou zich niet verplicht zien de ingezamelde gegevens op te slaan en ze op een of andere drager, zoals een cd-rom, te bezorgen. Derhalve werd, naast die «optimale» mogelijkheid, tevens voorzien in een andere oplossing voor de lidstaten die daar technisch dan wel wettelijk niet toe in staat zijn (naar die mogelijkheid verwijzen de bewoordingen «Indien rechtstreekse doorgeleiding niet mogelijk is»).

Thans blijkt dat het nog minstens vijf tot tien jaar zal duren vooraleer de rechtstreekse doorgeleiding zal kunnen worden uitgebreid tot alle lidstaten van de Europese Unie, omdat de nationale protocollen inzake het aftappen van telecommunicatie helemaal niet op elkaar zijn afgestemd.

De heer Tony Van Parys (CD&V) verklaart dat hij niet vóór een positief advies aan de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen zal stemmen, omdat het Belgisch recht niet volledig strookt met de Europese Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken.

De heer Bert Schoofs (Vlaams Belang) stipt aan dat hij zich dat standpunt aansluit.

IV. — AVIS À LA COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

M. Alfons Borginon (VLD), président, propose que l'avis suivant soit rendu:

«La commission de la Justice donne un avis positif à la commission des Relations extérieures pour l'adoption du projet de loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants:

1° Convention, établie par le Conseil conformément à l'article 34 du Traité sur l'Union européenne, relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, faite à Bruxelles le 29 mai 2000;

2° Protocole à la Convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, établi par le Conseil conformément à l'article 34 du Traité sur l'Union européenne, fait à Luxembourg le 16 octobre 2001.»

L'avis est adopté par 9 voix contre 2.

Le rapporteur,

Le président,

Tony VAN PARYS

Alfons BORGINON

IV. — ADVIES AAN DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) stelt voor het volgende advies uit te brengen:

«De commissie voor de Justitie verleent gunstig advies aan de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen voor de goedkeuring van het wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale Akten:

1° Overeenkomst, door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, gedaan te Brussel op 29 mei 2000;

2° Protocol vastgesteld door de Raad overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, bij de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, gedaan te Luxemburg op 16 oktober 2001.»

Het advies wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Tony VAN PARYS

Alfons BORGINON